







# **ASAASKA XEERKA CAALAMIGA AH EE AADAMINIMADA**

# **THE BASICS OF INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW (IHL)**



**ICRC**

-  [facebook.com/ICRCAfrica](https://facebook.com/ICRCAfrica)
-  [twitter.com/ICRC\\_Africa](https://twitter.com/ICRC_Africa)
-  [instagram.com/icrc\\_afrique](https://instagram.com/icrc_afrique)
-  [blogs.icrc.org/Somalia](https://blogs.icrc.org/Somalia)



**ICRC**

Xafiisyadha ICRCda ee Mogadishu,  
Kismayo, Garowe, Baidoa, Beledweyne,  
Jowhar iyo Hargeisa.

[www.icrc.org](http://www.icrc.org)

© ICRC, Setembar 2023

**ASAASKA XEERKA  
CAALAMIGA AH EE  
AADAMINIMADA**

**THE BASICS OF  
INTERNATIONAL  
HUMANITARIAN  
LAW (IHL)**

## KALA SOOCID

La dirir dagaalamayaasha oo keliya  
Beegso xaruumaha ciidanka oo qudha  
U tur dadka rayidka ah iyo agabyada dadka rayidka ah



### **Distinction:**

Fight only combatants

Attack only military targets

Spare civilian persons and objects

# DADKA IYO AGABYADA LA DHAWRAY



**Protected Persons and Protected Objects**

# XUSHMEE OO ILAALI GOOBAHA IYO DADKA AY KA MUUQDAAN ASTAAMAHAN



**Respect and protect objects and persons  
displaying this emblem**

**SI KHALDAN HA U ISTICMAALAN  
ASTAAMAHA LA DHAWRAY**



**Do not misuse protected emblems.**

**WEERARADU WAA IN AY AHAADAAN  
KUWO ISU DHIGMA: U TUR DADKA  
RAYIDKA AH IYO HANTIDOODA**



**Attacks must be proportionate: Spare civilian persons and objects**



## **KU XADDID BURBURINTA WAXA UU HADAFKA HAWLGALKAAGU YAHAY**



**Limit destruction to what your mission requires**

**KU DAR TAXADAR DHEERAAD AH  
XILLIGA QORSHAYNTA IYO FULLINTA  
HAWLGALLADA SI LO XADDIDO  
KHATARTA KA DHALAN KARTA EE KU  
WAJAHAN DADKA IYO HANTIDOODA**



**Take precautions in the planning and conduct of operations to limit harm to civilian people and objects.**

## XADDIDIDA

Qaar ka mid ah falalka sida adag loo mamnuucay



### Limitation

It is prohibited to use these means of warfare.

## LA MACAAMILKA DADKA RAYIDKA AH

Xushmee dadka rayidka ah iyo hantidooda  
Waxbana ha ka xadin



### **Treatment of civilians**

Respect civilians and their property. Do not steal from them.

## LA MACAAMILKA DADKA RAYIDKA AH

Dadka rayidka ah ula dhaqan si bini'adanimo ah  
Si xun ha ula dhaqmin  
Xadgudubiyada galmadu waa mamnuuc Aargoosigu waa mamnuuc



### **Treatment of civilians**

Treat civilians humanely  
Protect them against ill-treatment  
Sexual violence, vengeance/revenge is forbidden

# LA MACAAMILKA DADKA LA SOO QABTO

Mar walba si bani'aadamnimo leh ula macaamil  
Ka dhig hubka  
Ku wareeji taliyehaaga



## **Treatment of captured persons**

Treat them humanely at all times

Disarm them

Hand them over to your superior

# MAR WALBA SI BINI'ADANNIMO LEH ULA DHAQAN DADKA LA SOO QABTO

Sii cunto, biyo iyo daryeel caafimaad  
Ka ilaali walxaha iyo wixii khatar leh  
Ku wargeli qoysaskooda in la qabtay



## **Treat captured persons humanely at all times**

Provide them with food, water and medical care  
Protect them from the elements and from danger  
Inform families of their capture

# LA MACAAMILKA KUWA DHAAWACMAY

Iyaga soo qaad  
U fidi daryeel caafimaad



## Treatment of the wounded

Collect them  
Give medical attention



# SHAQAALHA CAAFIMAADKA, GAADIIDKA IYO DHISMAYAASHA WAA KUWO LA DHOWRAY

In la weeraro waa dembi dagaal



**Medical personnel, transport and facilities are  
protected**

Attacking them is a war crime

# XUKUMIDDU WAA MAS'UULIYAD: WAXAY XAMBAARSANTAHAY WAAJIBAADYO



**To command is a responsibility: it brings duties and obligations**

# **QORSHEY HADANA SI AADMINIMO AH U HAWLGAL**

**KALA DUWANAANSO  
DHEELITIRNAAN  
TAXADAR**

## **PLAN AND ACT HUMANELY**

**Distinction**

**Proportionality**

**Precaution**

## **WAA MAXAY XEERKA CAALAMIGA EE AADAMNIMADA?**

- Xeerka caalamiga ah ee aadaminimada waa xeerar dhawr ah ujeeddadooduna tahay in la xaddido waxyeellada dagaalada hubaysan.
- Waxay xayiraado ku saabsan aaladaha iyo qaababka dagaalka loo adeegsado ku soo rogtaa dhinacyada colaaddu ka dhexayso.
- Wuxuu dhawraa dadka aan dagaallamaynin, ama aan ka sii qayb qaadan doonin colaadda.
- Waxaa kale oo loo yaqaanaa xeerka dagaalka ama xeerka colaadaha hubaysan.

## **WHAT IS INTERNATIONAL HUMANITARIAN LAW(IHL)?**

- International humanitarian law (IHL) is a set of rules that aim to limit the effects of armed conflict.
- It places restrictions on the parties to a conflict regarding the means and methods of warfare used.
- It protects people who are not, or are no longer, participating in hostilities.
- It is also known as the law of war or the law of armed conflict.

# IYADOO LAGU SALEYNAYO CAADOOYINKA IYO DHAQAMADA: OO AY KU JIRTO BIRI-MA-GEYDO

- Ha dhibaateyn xubnaha daciifka ah iyo kuwa nugul ee cadowga.
- Ha dhibaateyn hoggaamiyeyaasha diinta iyo bulshada.
- Ixtiraam, oo ha dhammaystirin cadowga dhaawaca ah.
- Ixtiraam meydadka waana in aan la jar jarin ama la gubin.
- Xurmada guryaha gaarka loo leeyahay waa in la ixtiraamo.
- Kooxo gaar ah oo ah dadka la dhowray sida dumarka iyo carruurta, kuwa buka, martida, socotada, kuwa dhaawaca ah, hoggaamiyeyaasha dhaqanka, iyo kuwa da'da ah.



[Biri-ma-geydo](#)

## Based on customs and cultures: including Biri-Ma-Geydo

- No harm to weak and vulnerable members of the enemy.
- No harm to religious and community leaders.
- Respect and do not finish off a wounded enemy
- Respect for dead. bodies; they should not be mutilated or burned.
- The sanctity of private homes should respected.
- Specific groups of protected people such as women and children, the sick, guests, travelers, wounded, traditional leaders and the elderly.



[Spared From The Spear](#)

## WAA MAXAY DOORKA ICRC?

ICRC waxay u adeegtaa sida ilaaliyaha Xeerka Caalamiga Aadamnimada oo ah aasaaska Axdiyadii afarta ahaa ee Jenefa ee 1949 iyo saddexda Baratakoollada Deeraadka ahaa ee kaabayey. Heshiisyadaan ayaa ICRC siinaya xuquuqda ay ku fuliyaan hawlaha sida:

- gaarsiinta gargaarka dadka dhaawaca ah iyo ciidamada buka;
- booqashada dadka lagu xiray colaada hubaysan;
- dib-u-soo celinta xiriirkii ka dhexeeyey xubnaha qoysaska oo ay ku kala lumen colaadaha;
- caawinta dadka rayidka ah;
- hubinta in kuwa xeerka bani'aadamnimada dhowraya loola dhaqmo si waafaqsan ballanqaadyada heshiisyada



## WHAT IS THE ICRC'S ROLE?

The ICRC serves as the guardian of IHL, the foundations of which are the four Geneva Conventions of 1949 and their three Additional Protocols. These treaties give the ICRC the right to carry out activities such as:

- bringing relief to wounded or sick military personnel;
- visiting people detained in armed conflict;
- restoring contact between members of families separated by conflict;
- assisting civilians;
- ensuring that those protected by humanitarian law are treated in accordance with its provisions.





# WA MAXAY DOORKA ICRC: WADAHADAL QARSOODI AH SI LOOGA HORTAGO XADGUDUBYADA



**ROLE OF ICRC: Confidential dialogue to prevent violations**

# WAA MAXAY DOORKA ICRC: LA MACAAMILKA MAXAABIISTA



**ROLE OF ICRC: Treatment of detainees**









ICRC

Xafiisyadha ICRCda ee Mogadishu,  
Kismayo, Garowe, Baidoa, Beledweyne,  
Jowhar iyo Hargeisa.

[www.icrc.org](http://www.icrc.org)

© ICRC, Setembar 2023

-  [facebook.com/ICRCAfrica](https://facebook.com/ICRCAfrica)
-  [twitter.com/ICRC\\_Africa](https://twitter.com/ICRC_Africa)
-  [instagram.com/icrc\\_afrique](https://instagram.com/icrc_afrique)
-  [blogs.icrc.org/Somalia](https://blogs.icrc.org/Somalia)